

Zaregistrujte svůj produkt a obdržíte podporu od  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



## VOICE TRACER

LFH0615

LFH0625

LFH0635

---

CS Návod k použití

---

**PHILIPS**

# Obsah

<b>1</b>	<b>Vítejte</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Přehrávání</b>	<b>12</b>
	Produkthighlights	3		Přehrávání záznamu	12
				Přehrávání záznamu nebo hudebního souboru	12
					12
<b>2</b>	<b>Důležité</b>	<b>4</b>		Funkce přehrávání	12
	Bezpečnost	4		Opakované přehrávání	13
	Ochrana sluchu	4			
	Likvidace starého výrobku	5			
<b>3</b>	<b>Váš digitální rekordér Voice Tracer</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>Odstranění</b>	<b>15</b>
	Obsah dodávky	6		Odstranění souborů a značek záznamu	15
	Přehled	7	<b>8</b>	<b>Úprava nastavení</b>	<b>16</b>
<b>4</b>	<b>Začínáme</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>Aktualizace firmware</b>	<b>18</b>
	Vložení baterie	8			
	Zapnutí/vypnutí	8			
	Zamknutí tlačítek (funkce HOLD)	8	<b>10</b>	<b>Časté otázky</b>	<b>19</b>
	Použití přístroje Voice Tracer s počítačem	9			
<b>5</b>	<b>Záznam</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>Technické parametry</b>	<b>20</b>
	Záznam s vestavěným mikrofonom	10			
	Záznam s externím mikrofonom	11			
	Přidání značek záznamu	11			

---

# 1 Vítejte

Srdečně vítejte ve společnosti Philips! Blahopřejeme vám ke koupi přístroje. Pokud chcete získat úplnou podporu, kterou společnost Philips nabízí, navštivte naši webovou stránku, kde najdete informace o podpoře, uživatelské příručce, software ke stažení, informace o záruce a další.

**[www.philips.com](http://www.philips.com)**

---

## Produkthighlights

- ClearVoice – pro dynamické zvýraznění tichých pasáží pro výbornou srozumitelnost slova
- Okamžité nahrávání stiskem jediného tlačítka – od vypnutí k nahrávání!
- Nahrávka v populárním formátu MP3
- Rychlý přenos nahrávek a dat prostřednictvím vysokorychlostního připojení USB 2.0
- Hlasová aktivace nahrávání pro vytváření poznámek bez použití rukou
- Velkokapacitní paměťové zařízení USB zaručuje maximální kompatibilitu
- Rychlá a jednoduchá správa souboru se čtyřmi složkami

---

## 2 Důležité

---

### Bezpečnost

- Abyste zabránili zkratu, nevystavujte produkt dešti nebo vodě.
- Nevystavujte zařízení nadměrnému teplu způsobenému vytápěcím zařízením nebo přímým slunečním zářením.
- Chraňte kabely před sevřením, zvláště u zástrček.
- Zálohujte soubory. Společnost Philips není zodpovědná za jakoukoliv ztrátu dat.

---

### Ochrana sluchu

#### **Při používání sluchátek dodržujte tyto zásady:**

- Nastavte přiměřenou úroveň hlasitosti a sluchátka k poslechu nepoužívejte příliš dlouho.
- Dbejte na to, abyste nenastavili hlasitost na vyšší úroveň, než na kterou se přizpůsobí váš sluch.
- Nastavte hlasitost tak, abyste vždy slyšeli okolní zvuky.
- Při používání přístroje byste měli být opatrní, případně přerušit jeho používání v potenciálně nebezpečných situacích.
- Nepoužívejte sluchátka během provozu motorového vozidla, při cyklistice nebo jízdě na skateboardu, atd. Můžete tím ohrozit dopravu a případně porušit zákonné předpisy.

#### **Důležité (pro modely dodávané se sluchátky):**

Philips zaručuje shodu s maximálním akustickým výkonem audio přehrávačů tak, jak je to stanoveno příslušnými platnými předpisy, ale pouze při použití originálního modelu dodaných sluchátek. Pokud je třeba tato sluchátka vyměnit, doporučujeme, abyste kontaktovali vašeho prodejce a objednali sluchátka, která jsou shodná s originálními.

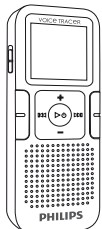
## Likvidace starého výrobku

- Výrobek je vyrobený z materiálů vysoké kvality a ze součástek, které lze recyklovat a znovu použít.
- Pokud je k výrobku připojen tento symbol s přeškrtnutou popelnicí, znamená to, že se na výrobek vztahuje směrnice EU 2002/96/ES.
- Informujte se o vašem místním systému sběru odpadu pro elektrické a elektronické výrobky.
- Postupujte ve shodě s místními zákony a nelikvidujte staré výrobky společně s běžným domovním odpadem. Správná likvidace starých výrobků pomáhá zabraňovat potencionálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.
- Baterie a dobíjecí akumulátory obsahují látky, které znečišťují životní prostředí. Všechny baterie se proto musí likvidovat na oficiálním sběrném místě.



## 3 Váš digitální rekordér Voice Tracer

### Obsah dodávky



Digitální rekordér



Stručný návod k použití



1 × AAA baterie



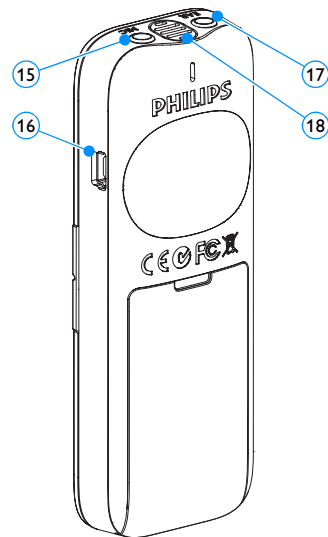
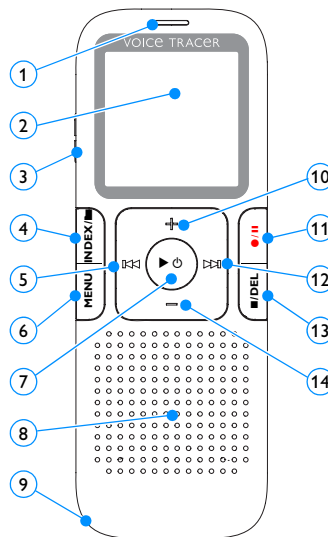
USB kabel



Handsfree headset (pouze LFH0635)

## Přehled

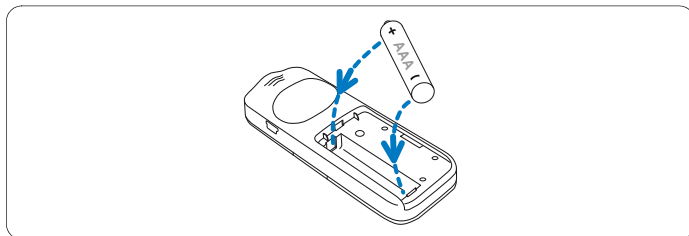
- ① Indikátor nahrávání/přehrávání
- ② Displej
- ③ Spínač HOLD
- ④ Seznam, složka, opakování (**INDEX/■**)
- ⑤ Rychlé přetáčení zpět, výběr souboru, změna nastavení (**⏮**)
- ⑥ Nabídka (**MENU**)
- ⑦ Zapnutí/vypnutí, přehrávání/pauza, rychlost přehrávání (**▶⏻**)
- ⑧ Reprodaktor
- ⑨ Otvor pro poutko
- ⑩ Zvýšení hlasitosti, volba bodu nabídky (**+**)
- ⑪ Záznam, pauza, zapnutí (**●/||**)
- ⑫ Rychlé přetáčení vpřed, výběr souboru, změna nastavení (**▶▶**)
- ⑬ Zastavení, displej, odstranění (**■/DEL**)
- ⑭ Snížení hlasitosti, volba bodu nabídky (**-**)
- ⑮ Zdířka pro mikrofon (**MIC**)
- ⑯ Zdířka pro USB kabel
- ⑰ Zdířka pro sluchátka (**EAR**)
- ⑱ Vestavěný mikrofon



## 4 Začínáme

### Vložení baterie

- 1 Otevřete kryt baterie.
- 2 Vložte baterii podle návodu. Dejte pozor na správnou polaritu.



- 3 Opět kryt zavřete.

### ☰ Poznámky

- Pokud nebudete zařízení Voice Tracer používat po delší období, vyjměte baterii. Prosakující baterie může poškodit zařízení Voice Tracer.
- Pokud dojde k poruše zařízení Voice Tracer, vyjměte baterii a znovu ji vložte.
- Před výměnou baterie Voice Tracer zastavte. Výměna baterie během používání zařízení Voice Tracer může způsobit narušení souboru.
- Když je baterie téměř vybitá, začne blikat indikátor baterie.

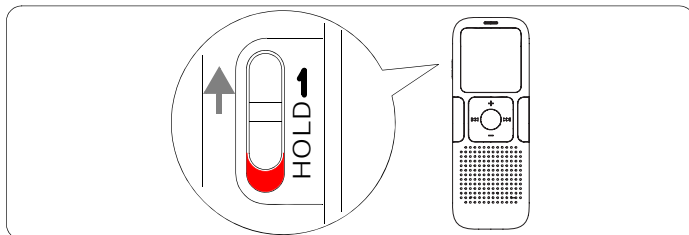
### Zapnutí/vypnutí

- 1 Pokud chcete přístroj zapnout, podržte tlačítko ► ⏻ stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví krátká animace [ ].
- 2 Pokud chcete vypnout napájení, stiskněte tlačítko ► ⏻, zatímco je záznamník zastaven, a podržte tlačítko stisknuté tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí zpráva BYE.



## Zamknutí tlačítek (funkce HOLD)

- 1 Pro zamčení tlačítek posuňte spínač **HOLD** nahoru do polohy Hold.
  - Na displeji se krátce objeví zpráva *On Hold* a displej se vypne.



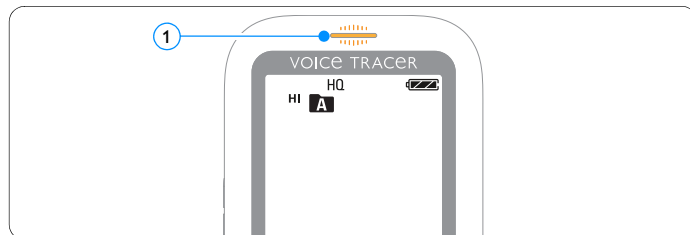
- 2 Tlačítka se opět odemknou, jestliže posunete spínač **HOLD** do polohy Off (směrem dolů).

## Použití přístroje Voice Tracer s počítačem

Jako velkokapacitní paměťové zařízení nabízí přístroj Voice Tracer pohodlný způsob ukládání, zálohování a přesouvání souborů. Přístroj Voice Tracer se připojuje k počítači pomocí připojení USB. Nevyžaduje instalaci speciálního softwaru. Přístroj Voice Tracer se automaticky zobrazí jako vyměnitelný disk.

### ☰ Poznámky

- Neodpojujte Voice Tracer během přenosu souborů ze zařízení nebo do něj. Dokud kontrolka záznamu/přehrávání bliká oranžově, znamená to, že přenos dat probíhá ①.



- Neformátujte paměť přístroje Voice Tracer na počítači. Při formátování přístroje Voice Tracer se používá správný souborový systém a potřebné složky se vytvářejí automaticky.

## 5 Záznam

Pokud provádíte první záznam na přístroj Voice Tracer, dodržujte pokyny v této kapitole!

### Záznam s vestavěným mikrofonom

- 1 Stiskněte tlačítko **INDEX/■** v režimu zastavení záznamníku a vyberte požadovanou složku.
- 2 Pro zahájení záznamu stiskněte tlačítko **●/||**.
  - *Kontrolka záznamu/přehrávání se rozsvítí červeně.*
  - *Zaměřte vestavěný mikrofon směrem ke zdroji zvuku.*
- 3 Chcete-li pozastavit záznam, stiskněte tlačítko **●/||**.
  - *Kontrolka záznamu/přehrávání se rozblíká a na displeji bude blikat nápis PAUSE.*
- 4 Pro pokračování v záznamu stiskněte tlačítko **●/||**.
- 5 Pro zastavení záznamu stiskněte tlačítko **■/DEL**.

### ☰ Poznámky


- Před zahájením záznamu nastavte požadovanou funkci hlasové aktivity a režim záznamu (další informace viz *kapitola 8, Úprava nastavení na straně 16*).
- Abyste se ujistili, že jsou nastavení zařízení Voice Tracer správná, proveďte testovací záznam.
- Podržte stisknuté tlačítko **▶ ⏻** v průběhu záznamu, aby se zobrazil zbývající čas záznamu.
- Stisknutím tlačítka **▶▶||** během záznamu vytvoříte nový soubor.
- Maximální počet souborů v každé složce je 99, celková kapacita je 396 souborů (99 souborů × 4 složky).
- Pokud čas záznamu překročí dostupnou kapacitu nebo počet souborů dosáhne 396, záznam se zastaví a na displeji se zobrazí zpráva „FULL“. Odstraňte několik záznamů nebo je přemístěte do počítače.
- Během záznamu nevyjímejte baterie. Mohlo by to způsobit poruchu přístroje.
- Pokud provádíte záznam po delší časové období, vyměňte před zahájením baterie.

## Záznam s externím mikrofonem


Chcete-li provádět záznam s externím mikrofonem, připojte mikrofon k mikrofonnímu konektoru a postupujte stejně jako u vestavěného mikrofonu. Pokud připojíte externí mikrofon, dojde k odpojení vestavěného mikrofonu.

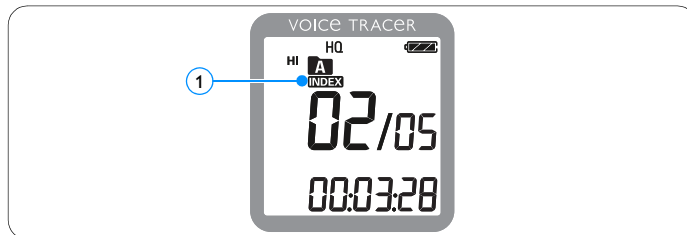
## Přidání značek záznamu

Značky záznamu lze použít k označení určitých bodů v průběhu záznamu jako referencí (např. k označení začátku nového tématu při jednání).

- 1 Stiskněte tlačítko **INDEX**/ během záznamu a přidejte novou značku záznamu.
  - Číslo značky záznamu se zobrazí na displeji po dobu jedné sekundy.

## Poznámky

- Ikona **INDEX**  ① udává, že záznam obsahuje značky záznamu.



- Pro jeden soubor lze nastavit až 32 značek záznamu.

## 6 Přehrávání

### Přehrávání záznamu

- 1 Stiskněte tlačítko INDEX/■ v režimu zastavení záznamníku a vyberte požadovanou složku.
- 2 Pro volbu souboru k přehrávání stiskněte tlačítko ◀◀ nebo ▶▶.
- 3 Stiskněte tlačítko ▶ ⏻.
  - Čas přehrávání se zobrazí na displeji a rozsvítí se zelená kontrolka záznamu/přehrávání.
- 4 Nastavte hlasitost pomocí tlačítek + a –.
- 5 Pro zastavení přehrávání stiskněte tlačítko ■/DEL.
  - Na displeji se zobrazí celkový čas přehrávání aktuálního souboru.
- 6 Stiskněte znovu tlačítko ▶ ⏻, abyste mohli pokračovat v přehrávání od předchozího místa.

### ⊖ Poznámka

Pokud jsou sluchátka připojena ke zdířce pro sluchátka, je vypnutý reproduktor záznamníku.

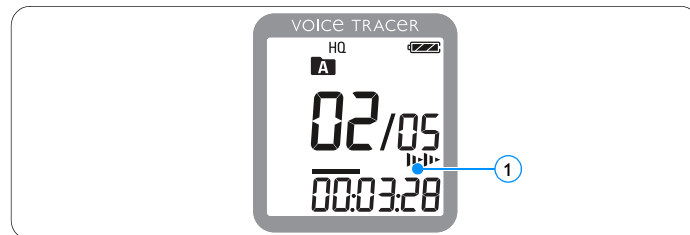
### Funkce přehrávání

#### Výběr souboru

- 1 V režimu zastavení krátce stiskněte tlačítko ▶▶ pro přeskočení na konec souboru.
- 2 V režimu zastavení krátce stiskněte tlačítko ◀◀ pro přeskočení na začátek dalšího souboru.

#### Pomalé, rychlé a normální přehrávání

- 1 Podržením stisknutého tlačítka během přehrávání ▶ ⏻ minimálně na 1 sekundu přepínáte mezi normálním, pomalým ◻◻ a rychlým ◻◻◻ ① přehráváním.



## Vyhledávání

- 1 Podržte stisknuté tlačítka **◀◀** nebo **▶▶** během přehrávání pro rychlé prohledávání aktuálního souboru směrem vpřed nebo vzad.
- 2 Chcete-li obnovit přehrávání při zvolené rychlosti, uvolněte tlačítko.

## Rychlé přetáčení směrem zpět a dopředu / vyhledání značky záznamu

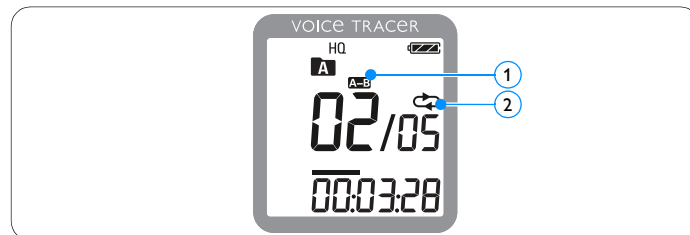
- 1 Stisknutím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶** během přehrávání se přesunete zpět na začátek přehrávaného souboru nebo na následující soubor. Pokud soubor obsahuje značky záznamů, přehrávání začne na další značce záznamu.

## Opakované přehrávání

Přístroj Voice Tracer můžete nastavit tak, aby opakovaně přehrával soubory.

## Opakování sekvence

- 1 Pokud chcete opakovat sekvenci v rámci stopy, stiskněte ve zvoleném počátečním bodě tlačítko **INDEX/■**.
  - Na displeji bliká symbol **A-B** ① a objeví se symbol smyčky ②.
- 2 Ve zvoleném konečném bodě stiskněte znovu tlačítko **INDEX/■**.
  - Spustí se opakování sekvence.
- 3 Stiskněte tlačítko **■/DEL** pro zastavení přehrávání nebo stiskněte tlačítko **INDEX/■** pro návrat k normálnímu přehrávání.





## Opakování souboru nebo složky




- 1 Podržení stisknutého tlačítka **INDEX/■** během přehrávání minimálně na 1 sekundu přepínáte mezi jednotlivými režimy (opakovat soubor nebo složku).
- 2 Vyberte požadovaný režim přehrávání:




Ikona	Význam
<b>FILE</b>	Opakování souboru.
<b>FOLDER</b>	Opakování všech souborů ve složce.

## 7 Odstranění

### Odstranění souborů a značek záznamu

- 1 Stiskněte tlačítko **INDEX**/ v režimu zastavení záznamníku a vyberte požadovanou složku.
- 2 Podržte stisknuté tlačítko /**DEL** minimálně po dobu 1 sekundy.
  - Na displeji se objeví nápis *DELETE*.
- 3 Pro výběr volby odstranění stiskněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶**:

Ikona	Význam
	Odstranění jednotlivého souboru.
	Odstranění všech souborů ve složce.
	Odstranění všech značek záznamu v souboru.

- 4 Stiskněte tlačítko **▶** .
- 5 Stisknutím tlačítka **◀◀** nebo **▶▶**, vyberte soubor či složku, nebo soubor obsahující značky záznamu, které mají být odstraněny.
- 6 Opět stiskněte tlačítko **▶** 
  - Zobrazí se *NO (ne)*.
- 7 Stiskněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** pro volbu **YES** (ano).
- 8 Pro potvrzení stiskněte tlačítko **▶** .


### Poznámka





Pořadová čísla souborů se znovu přiřadí automaticky.

## 8 Úprava nastavení



Nastavení přístroje Voice Tracer můžete přizpůsobit situaci při nahrávání a svým osobním zálibám.

- 1 Stisknutím tlačítka **MENU** otevřete nabídku, zatímco je Voice Tracer zastavený.
  - Na displeji se zobrazí *MODE*, aktuálně nastavený režim záznamu bliká.
- 2 Stiskněte tlačítko **+** nebo **-** pro navigaci směrem dolů nebo nahoru v liště se symboly nastavení.
- 3 Stiskněte tlačítko **◀◀** nebo **▶▶** pro změnu zobrazeného nastavení. Nové nastavení se automaticky převezme (výjimky: funkce **FORMAT** a **SPLIT** je nutno potvrdit tlačítkem **▶**  $\oplus$ ).
- 4 Nyní můžete provádět další nastavení nebo stisknutím tlačítka **MENU** opustit aktuální obrazovku nastavení.

Ikona / Displej	Volba	Popis
SLP		Vyberte si mezi různými režimy záznamu: HQ, LP
LP		SP, LP nebo SLP pro delší dobu záznamu.
SP		Podrobnosti viz kapitola 11, <i>Technické parametry na straně 20</i> .
HQ		
	HI	Nastavení citlivosti záznamu pro potlačení hluku z pozadí a přizpůsobení prostředí záznamu.
MIC	LO	

Ikona / Displej	Volba	Popis
	On	Hlasem aktivovaný záznam je usnadňující funkce pro záznam bez použití rukou. Je-li povolen záznam s aktivací hlasem, záznam se spustí poté, jakmile začnete hovořit. Když hovor ukončíte, záznamník automaticky pozastaví záznam po třech sekundách ticha a obnoví činnost až poté, jakmile začnete znovu hovořit.
VA	Off	
	On	Dynamické zvýraznění tichých pasáží pro zlepšení srozumitelnosti tichých hlasů.
CLVOICE	Off	
	Yes	Přístroj Voice Tracer vydává zvukovou zpětnou vazbu, která se týká operací tlačítek nebo chyb.
BEEP	No	
	5	Přístroj Voice Tracer se automaticky vypne po 5 nebo 15 minutách nečinnosti.
AUTOOFF	15	



<b>Ikona / Displej</b>	<b>Volba</b>	<b>Popis</b>
 FORMAT	No Yes	Odstranění všech souborů z přístroje Voice Tracer. Před formátováním paměti přehrajte všechny důležité soubory do počítače. Volbu potvrďte tlačítkem ► ⏻
 INFO		Zobrazí verzi firmwaru a datum vydání. Příklad: 100 06/01/2010

---

## 9 Aktualizace firmware

Přístroj Voice Tracer je řízený vnitřním programem, který se nazývá firmware. V rámci řízení výroby a prodeje výrobků se firmware dále vyvíjí nebo jsou upravovány chyby, které se objevily.

Je možné, že poté, co jste přístroj Voice Tracer zakoupili, byly vydány nové verze firmwaru („Update“). V tomto případě můžete firmware svého přístroje jednoduše aktualizovat.

- 1 Pomocí dodaného kabelu USB připojte přístroj Voice Tracer k počítači.
- 2 Aktualizaci firmwaru pro váš model přístroje Voice Tracer si stáhněte do počítače ze stránek [www.philips.com](http://www.philips.com).
- 3 Nakopírujte nový soubor firmware do kořenového adresáře přístroje Voice Tracer.
- 4 Odpojte Voice Tracer od počítače. Aktualizace firmwaru proběhne automaticky.

### Poznámky

- Prosím nezapomeňte, že soubor firmware musí být uložen do kořenového adresáře, aby mohla proběhnout aktualizace.
- Po dokončení aktualizace se soubor firmware automaticky smaže. Voice Tracer se pak vypne.

---

## 10 Časté otázky

Zde uvedené odpovědi na časté otázky by vám měly pomoci vyřešit jednoduché problémy s přístrojem Voice Tracer. Pokud nebudete úspěšní, obraťte se na prodejce nebo navštivte naše internetové stránky:

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

---

### **Voice Tracer nelze zapnout.**

- Baterie je vybitá nebo není správně vložena. Vyměňte baterii za novou a dejte pozor na správné vložení.

---

### **Voice Tracer nic nenahrává.**

- Voice Tracer je v režimu HOLD. Posuňte spínač HOLD do polohy „Off“.
- Byl dosažen maximální počet záznamů nebo je zaplněna kapacita záznamu. Odstraňte některé záznamy nebo je přesuňte na externí zařízení.

---

### **Z reproduktoru není nic slyšet.**

- Jsou zapojena sluchátka. Odpojte je.
- Hlasitost je nastavena na nejnižší úroveň. Nastavte požadovanou hlasitost.

---

### **Voice Tracer nemůže přehrávat záznamy.**

- Voice Tracer je v režimu HOLD. Posuňte spínač HOLD do polohy „Off“.
- Baterie je vybitá nebo není správně vložena. Vyměňte baterii za novou a dejte pozor na správné vložení.
- Zatím nebylo nic zaznamenáno. Zkontrolujte počet záznamů.

---

### **Voice Tracer nelze zastavit, pozastavit, nepřehrává nebo nezaznamenává.**

- Voice Tracer je v režimu HOLD. Posuňte spínač HOLD do polohy „Off“.

---

### **Ze sluchátek není nic slyšet.**

- Sluchátka nejsou správně zapojena. Zapojte sluchátka správně.
- Hlasitost je nastavena na nejnižší úroveň. Nastavte požadovanou hlasitost.

## 11 Technické parametry

### Přípojky

Sluchátka	3,5 mm koliková zástrčka Impedance: 16 $\Omega$ nebo vyšší
Mikrofon	3,5 mm koliková zástrčka Impedance: 2,2 k $\Omega$
USB	Vysokorychlostní mini-USB 2.0, minizdiřka

### Displej

Typ	LCD segmentní ukazatel
Digionální obrazovka	34,5 mm / 1,4 "

### Paměť

Kapacita zabudované paměti	2 GB
Typ zabudované paměti	NAND Flash
Změna média (PC)	ano

### Záznam

Formát	MPEG1 Layer 3 (MP3)
Mikrofon	zabudovaný vysoce citlivý mikrofon, mono
Režimy záznamu	HQ, SP, LP, SLP (MP3/mono)
Datový tok	HQ: 64 kbits/s SP: 48 kbits/s LP: 32 kbit/s SLP: 8 kbit/s
Doba záznamu (cca.)	SLP: 22 dny LP: 5,5 dny SP: 4 dny HQ: 3 dny
Vzorkovací frekvence	HQ: 22 kHz SP/LP/SLP: 16 kHz

## Reproduktor

---

Typ	zabudovaný dynamický reproduktor
Průměr	23 mm / 0,9 "
Výstupní výkon	110 mW
Vylepšení zvuku	ClearVoice

## Baterie

---

Typ	Alkalické baterie AAA/LR03
Počet	1 kus
Životnost (max.)	15 (LFH0635: 22) hodin (režim nahrávání SLP)

## Systémové požadavky

---

Operační systém	Windows 7/Vista/XP/2000, Mac OS X, Linux
Rozhraní	volný port USB

## Provozní podmínky

---

Teplota	5° – 45°C
Vlhkost vzduchu	10% – 90%, nekondenzuje

## Rozměry a hmotnost

---

Šířka × výška × hloubka	38 × 105 × 16,4 mm / 1,5 × 4,1 × 0,6 "
Hmotnost včetně baterií	55 g (0,12 lb)

## Digital recorder | Enregistreur numérique | Digitaler Recorder | Цифровой рекордер

Produced by  
Philips Austria GmbH,  
Speech Processing,  
Gutheil-Schoder-Gasse  
12, 1102 Vienna, Austria

Imported by/Importé par  
Philips Speech Processing  
North America,  
66 Perimeter Center East,  
Atlanta, GA 30346  
or/ou 281 Hillmount Road,  
Markham, ON L6C 2S3

Εισαγωγέας: Φίλιπς Ελλάς  
Α.Ε.Β.Ε., 25ης Μαρτίου 15,  
177 78 Ταύρος  
Χώρα προέλευσης: Κορέα  
Importator: Philips Romania SRL,  
Str. Fabrica de Glucoza Nr. 17,  
Bucuresti - 020331

Forgalmazó: Philips  
Magyarország Kft., Fehérvári  
út 84/a, 1119 Budapest  
Származási ország: Korea  
Dystrybutor: Philips Polska Sp.  
z o.o., Al. Jerozolimskie 195B,  
02-222 Warszawa

Цифровой диктофон  
Philips Произведено под  
контролем:  
Philips Austria GmbH,  
Speech Processing,  
Гутхайль-Шодер-Гассе  
12, 1102 Вена, Австрия

Импортер: ООО  
«Филипс», Российская  
Федерация, 119048 г.  
Москва, ул. Усачева,  
д. 35А. Товар не  
подлежит обязательной  
сертификации.

Dovozce:  
Philips Česká republika s.r.o.,  
Šafránkova 1, 155 00 Praha 5  
Dovozca:  
Philips Slovakia s.r.o.,  
Plynárenská 7/B,  
821 09 Bratislava

Made in Korea • Fabriqué en Corée • Hergestellt in Korea • Сделано в Корее

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



1 GB/Go = 1 000 000 000 bytes/octets, available storage capacity will be less | la capacité de stockage disponible sera inférieure | der tatsächlich verfügbare Speicherplatz ist geringer  
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.



Právo na změny specifikací bez předchozího oznámení vyhrazeno.

Ochranné známky jsou vlastnictvím společnosti Royal Philips Electronics nebo příslušného vlastníka.

© 2011 Royal Philips Electronics. Všechna práva vyhrazena.

Verze dokumentu 3.0, 2011-02-01.